



**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

X102

NOME PRODOTTO

FILETTO DI POLLO CON FUNGHI E PATATE

PRODUCT NAME

CHICKEN FILLET WITH MUSHROOMS AND POTATOES

DENOMINAZIONE DI VENDITA

PREPARAZIONE GASTRONOMICA A BASE DI CARNE E VERDURE, PRECOTTA E SURGELATA

PRODUCT DESCRIPTION

PRECOOKED FROZEN READY MEAL WITH MEAT AND VEGETABLES

**CODICE ARTICOLO
ITEM CODE**

X102

**MARCHIO
BRAND**

Fiordiprimi



**IMBALLO
PACKAGING**

Cartone contenente 4 piatti (4 x 300 g)
Case containing 4 trays (4 x 300 g)

**TEMPERATURA PRODOTTO
PRODUCT TEMPERATURE**

Stoccaggio / Storage
Trasporto / Transport

< -18° C
< -15° C

SHELF LIFE

18 mesi dalla data produzione
18 months after production date



(L'immagine ha il solo scopo di presentare il prodotto / The picture is for illustration purposes only)

INGREDIENTI

CONTORNO 73,0%: PATATE PREFRITTE CON SALSA 77,0% (PATATE PREFRITTE IN OLIO DI PALMA 62%, ACQUA, PANNA, AMIDO MODIFICATO DI MAIS, AGLIO, LATTOSIO, PROTEINE DEL LATTE, OLIO DI SEMI DI GIRASOLE, POLVERE DI FORMAGGIO FUSO (SIERO DI LATTE, FORMAGGI FUSI, LIEVITI, BURRO, SALE), FONDO DI POLLO (LATTOSIO, MALTODESTRINE, AMIDO DI PATATA, SALE, AROMI, GRASSO E CARNE DI POLLO, SPEZIE, ERBE AROMATICHE, GLUTINE, SEDANO, SENAPE), ADDENSANTI: FARINA DI SEMI DI CARRUBE, FARINA DI SEMI DI GUAR, AROMI NATURALI, NOCE MOSCATA). FUNGHI TRIFOLATI 23% (AGARICUS BISPORUS, OLIO DI SEMI DI GIRASOLE, AGLIO, PREZZEMOLO, SALE). FILETTO DI POLLO 27%: PETTO DI POLLO GRIGLIATO 80%, ACQUA, SALE, AMIDO DI FRUMENTO, PROTEINE DEL LATTE, ZUCCHERI: LATTOSIO, DESTROSIO, SACCAROSIO, AROMI, STABILIZZANTI: E450, E452, E331. PUÒ CONTENERE TRACCE DI: UOVA E PRODOTTI A BASE DI UOVA.

INGREDIENTS

GARNISH INGREDIENTS 73,0%: PRE-FRIED POTATOES WITH SAUCE 77,0% (PRE-FRIED POTATOES IN PALM OIL 62%,



**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

X102

WATER, CREAM, MODIFIED CORN STARCH, GARLIC, LACTOSE, MILK PROTEINS, SUNFLOWER OIL, MELTED CHEESE POWDER (WHEY, MELTED CHEESE, YEASTS, BUTTER, SALT), CHICKEN GRAVY (LACTOSE, MALTODEXTRINS, POTATO STARCH, SALT, AROMAS, CHICKEN MEAT AND FAT, SPICES, AROMATIC HERBS, GLUTEN, CELERY, MUSTARD), THICKENING AGENTS: CAROB SEED FLOUR, GUAR SEED FLOWER, NATURAL AROMAS, NUTMEG). MUSHROOMS SAUTEED WITH GARLIC AND PARSLEY 23% (AGARICUS BISPORUS, SUNFLOWER OIL, GARLIC, PARSLEY, SALT). CHICKEN FILLET INGREDIENTS 27%: GRILLED CHICKEN BREAST 80%, WATER, SALT, CORNSTARCH, MILK PROTEINS, SUGARS: LACTOSE, DEXTROSE, SUCROSE, AROMAS, STABILIZERS: E450, E452, E331. IT MAY CONTAIN TRACES OF: EGGS AND EGG BASED PRODUCTS.

**CARATTERISTICHE ORGANOLETTICHE DOPO PREPARAZIONE
ORGANOLEPTIC CHARACTERISTICS AFTER PREPARATION**

Aspetto:	filetto di pollo a fette grigliato con contorno di patate con salsa e funghi trifolati.
Aspect:	<i>grilled chicken fillet slices with potatoes covered with sauce and sauteed mushrooms.</i>
Colore:	filetto di pollo beige chiaro con segni di grigliatura, patate gialle e funghi trifolati.
Colour:	<i>light beige chicken fillet with grill marks, yellow potatoes and sauteed mushrooms.</i>
Odore:	tipico dei componenti.
Odour:	<i>typical of the ingredients.</i>
Sapore:	caratteristico del petto di pollo con contorno di patate salsate e funghi trifolati.
Taste:	<i>typical of chicken fillet with potatoes with sauce and sauteed mushrooms.</i>
Consistenza:	tenera.
Texture:	<i>soft.</i>

**CARATTERISTICHE FISICHE
PHYSICAL CHARACTERISTICS**

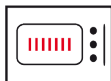
Parametri <i>Parameters</i>	Unità di misura <i>Units of measurement</i>	Valore medio <i>Average value</i>	Parametri <i>Parameters</i>	Unità di misura <i>Units of measurement</i>	Valore medio <i>Average value</i>
Corpi estranei <i>Foreign bodies</i>	n.	0			

Le difettosità sono riferite alla singola unità di vendita.
The defectiveness refers to the single trade unit.

**ISTRUZIONI PER LA PREPARAZIONE
COOKING INSTRUCTIONS**

**Parametri di cottura
Cooking times and temperatures**
5 min; 750Watt

Forno a microonde:



Micro-wave oven

**Consigli per la preparazione
Method for preparation**

Introdurre il piatto ancora chiuso e surgelato nel forno a microonde secondo il tempo e la potenza indicati.
Aprire il coperchio dalla parte della linguetta e consumare.

*Put the still closed and deep-frozen tray in the micro-wave oven according to the recommended time and power.
Open the covering pulling the flap and eat.*



**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

X102

**PORZIONI E RESE
PORTIONS & YIELDS**

Porzioni per cartone <i>Servings per carton</i>				
n.				
4				

**CARATTERISTICHE MICROBIOLOGICHE
MICROBIOLOGICAL CHARACTERISTICS**

Parametri <i>Parameters</i>	Unità di Misura <i>Unit of measurement</i>	Valori <i>Values</i>
Carica Microbica Mesofila / <i>Total Viable Aerobic Count</i>	ufc/g ; cfu/g	< 300.000
Coliformi totali / <i>Total Coliform Bacteria</i>	ufc/g ; cfu/g	< 1000
Escherichia coli / <i>Escherichia coli</i>	ufc/g ; cfu/g	< 10
Stafilococchi Coagulasi positivi / <i>Coagulase Positive Staphylococci</i>	ufc/g ; cfu/g	< 100
Salmonella spp. / <i>Salmonella spp</i>	/25g	Assente
Listeria Monocytogenes / <i>Listeria Monocytoges</i>	/25g	O.M. 07/12/93

**VALORI NUTRIZIONALI MEDI PER 100 GRAMMI
AVERAGE NUTRITIONAL VALUES PER 100 G**

Parametri <i>Parameters</i>	Unità di misura <i>Unit of measurement</i>	Valori <i>Value</i>
Valore energetico / <i>Energy value</i>	kcal ; kcal	106
Valore energetico / <i>Energy value</i>	kJ ; kJ	444
Proteine / <i>Protein</i>	g ; g	8,8
Carboidrati / <i>Carbohydrate</i>	g ; g	6,9
di cui zuccheri / <i>of which sugars</i>	g ; g	1,2
Grassi / <i>Fats</i>	g ; g	4,5
di cui saturi / <i>of which saturated fats</i>	g ; g	1,9
Fibre alimentari / <i>Dietary fibres</i>	g ; g	1,4
Sodio / <i>Sodium</i>	g ; g	0,41
Sale / <i>Salt</i>	g ; g	1,04

**MODALITA' DI CONSERVAZIONE
STORAGE INSTRUCTIONS**

Frigorifero:	1 giorno
<i>In the refrigerator:</i>	<i>1 day</i>
Scomparto ghiaccio:	3 giorni
<i>In the ice compartment:</i>	<i>3 days</i>
Scomparto * (-6°C):	1 settimana
<i>Ice compartment * (-6°C):</i>	<i>1 week</i>
Scomparto ** (-12°C):	1 mese
<i>Ice compartment ** (-12°C):</i>	<i>1 month</i>
Scomparto *** ***** (-18°C):	Vedi data impressa sulla confezione
<i>Ice compartment *** ***** (-18°C):</i>	<i>See date printed on the package</i>
	Il prodotto una volta scongelato non deve essere ricongelato e deve essere consumato entro 24 ore dallo scongelamento, conservandolo in frigorifero.
	<i>Once defrosted the product must not be refrozen and must be consumed within 24 hours provided that it is kept in the refrigerator</i>

**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**CODICE ARTICOLO
ITEM CODE**X102****ALLERGENI****ALLERGENS**

	A	B
Cereali contenenti glutine (cioè grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati <i>Cereals containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut, and its hybridated strain), and derivatives</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Crostacei e prodotti a base di crostacei <i>Crustaceans and crustaceans based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uova e prodotti a base di uova <i>Eggs and egg based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Pesce e prodotti a base di pesce <i>Fish and fish based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Frutta a guscio: mandorle, nocciole, noci comuni, noci di acagiù, noci pecan, noci del Brasile, pistacchi, noci del Queensland e prodotti derivati <i>Shell fruits: almonds, hazelnut, walnuts, cashew nuts, pecan nuts, Brazil nuts, pistachios, macadamias and derivatives</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Soia e prodotti a base di soia <i>Soya and soya based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latte e prodotti a base di latte (compreso il lattosio) <i>Milk and milk based products (including lactose)</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo <i>Sesame seeds and sesame seed based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sedano e prodotti a base di sedano <i>Celery and celery based products</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Senape e prodotti a base di senape <i>Mustard and mustard based products</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Arachidi e prodotti a base di arachidi <i>Peanuts and peanut based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/l espressi come SO ₂ <i>Sulphur dioxide and sulphites in concentration higher than 10 mg/kg or 10 mg/l expressed as SO₂</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lupino e prodotti derivati <i>Lupines and lupine based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Molluschi e prodotti derivati <i>Shell fish and shell fish based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

A: Presenza nel prodotto finito secondo ricetta / *Presence in the finished product according to the recipe***B:** Possibile cross contamination / *Possible cross contamination***DICHIARAZIONI****DECLARATIONS****O.G.M.:** Surgital S.p.A. dichiara che i prodotti realizzati risultano conformi ai Regolamenti CE 1829/2003 e 1830/2003, relativamente all'etichettatura ed alla rintracciabilità degli alimenti geneticamente modificati.**G.M.O.:** *Surgital S.p.A. declares that all its products are processed in compliance with CE Regulations 1829/2003 and 1830/2003 on the labelling and traceability requirements of genetically modified food.***Trattamenti con radiazioni ionizzanti:**
Ionising radiation treatment Surgital S.p.A. non utilizza materie prime sottoposte a trattamenti ionizzanti.
*No raw material used by Surgital S.p.A. has been treated with ionising radiation.***Contaminanti:**
Pollutants: Conformi al Regolamento CE 1881/2006 e s.m. e i.
*In compliance with European Regulation EC 1881/2006 and subsequent amendments and additions.***Rintracciabilità:** Surgital S.p.A. garantisce la piena rintracciabilità delle materie prime e dei materiali di confezionamento impiegati ed identifica puntualmente la destinazione di tutti i propri prodotti finiti, in conformità al Regolamento CE 178/2002.**Traceability:** *Surgital S.p.A. ensures full traceability of all raw materials and packaging*



SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

X102

products, in compliance with European Regulation EC 178/2002.

HACCP:	Surgital S.p.A. assicura che la fabbricazione dei prodotti avviene in conformità ai requisiti del Regolamento CE 852/2004 in materia di igiene degli alimenti, prevedendo la rigorosa applicazione di un Sistema di Autocontrollo basato sulla metodologia Haccp.
HACCP:	<i>Surgital S.p.A. guarantees that all products are processed in compliance with the requirements of European Regulation EC 852/2004 on hygiene of foodstuffs and that it has implemented a strict Self-inspection System based on the HACCP principles</i>
Materiale di confezionamento:	Surgital S.p.a. assicura che il materiale di confezionamento primario risulta idoneo al contatto con gli alimenti in conformità alle normative vigenti.
Packaging materials:	<i>Surgital S.p.a. guarantees that it only uses food-grade materials for immediate packaging in compliance with the legislation in force.</i>
Note legali:	Surgital S.p.A. garantisce solo i parametri menzionati in questa specifica tecnica. L'uso di questo prodotto può essere soggetto a regolamenti nazionali. Surgital Sp.A. non è responsabile di eventuali usi impropri o illegali di questo prodotto.
Legal notice:	<i>Surgital S.p.a. guarantees only the parameters stated in this technical specification. The use of this product may be subject to national regulations Surgital S.p.A. shall not be held liable for any improper or illegal use of this product.</i>
Validità del documento:	Surgital S.p.A. provvede all'aggiornamento del presente documento ogni qualvolta lo ritenga necessario, per cui è importante che i detentori dello stesso si accertino di essere in possesso dell'ultima emissione.
Validity of this document:	<i>Surgital S.p.A. updates this document whenever deems it appropriate or necessary Therefore, the holder of the document must make sure that he has the latest edition.</i>

AUTORIZZAZIONI E CERTIFICAZIONI AUTHORIZATIONS & CERTIFICATIONS

Numero di riconoscimento:
Approval number:



Certificazioni:
Certifications:

- Uni En Iso 9001:2008
- International Food Standard
- BRC - Global Standard for Food Safety
- Uni En Iso 14001:2004
- SA8000:2008



**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**CODICE ARTICOLO
ITEM CODE**X102****CONFEZIONAMENTO
PACKAGING**

Descrizione <i>Description</i>	Unità di misura <i>Unit of measurement</i>	Imballo Primario <i>Primary packaging</i>	Imballo Secondario <i>Secondary packaging</i>
Peso netto <i>Net weight</i>	g	300	1200
Tipologia di packaging <i>Packaging type</i>		Vassoio con film <i>Tray with covering</i>	Cartone <i>Case</i>
Tipo di materiale <i>Kind of material</i>		PP bianco latte; PET/PE bianco latte stampato <i>Milky white PP; PET/PE milky white printed</i>	Kraft bianco onda bassa <i>Corrugated white Kraft</i>
Tara imballo <i>Packaging tare</i>	g	Vassoio 29; film 4 <i>Tray 29; film 4</i>	168 168
Dimensioni <i>Packaging size</i>	mm	183 x 250 x 34	265 x 195 x 165
Unità per imballo <i>Units per carton</i>	n.	/	4
Codice a barre <i>Bar code</i>		8006967010610	08006967004282
Modalità di indicazione del lotto <i>Batch coding format</i>		AAGGG YYDDD	AAGGG YYDDD
Modalità di indicazione del TMC <i>BBE coding format</i>		MM AAAA MM YYYY	MM AAAA MM YYYY

A = Anno / Y = Year ; M = Mese / M = Month ; G = Giorno / D = Day



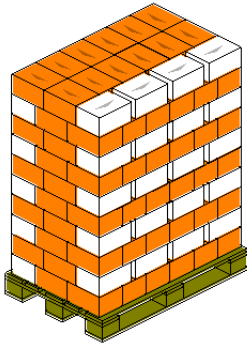
**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

X102

**PALLETIZZAZIONE
PALLETIZATION**

Tipo Type	Cartoni per strato Cartons per layer	Strati per pallet Layers per pallet	Cartoni per pallet Cartons per pallet	Peso netto pallet Pallet net weight	Altezza del pallet Pallet height
	n.	n.	n.	kg	mm
EPAL (mm 1200 x 800 x 144)	16	10	160	192	1794



EPAL (mm 1200 x 800 x 144)

Redatto Drawn up by	Verificato e approvato Verified and approved by	N° e data di emissione N. and date of issue
MASOTTI MARIKA	FRANZONI SONIA	N° 0 del 31/08/12

Marika Masotti

Sonia Franzoni